



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.1/66  
21 July 1999

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по безопасности дорожного движения

(Тридцать третья сессия, 28 сентября - 1 октября 1999 года)

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ,\***

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется  
во вторник, 28 сентября 1999 года, в 10 час. 30 мин.

1. Утверждение повестки дня TRANS/WP.1/66
2. Поправки к Конвенциям 1968 года  
о дорожном движении и о дорожных  
знаках и сигналах и к дополняющим  
их Европейским соглашениям 1971 года  
и осуществление этих документов

---

\* Для всех делегатов, участвующих в работе совещаний, проводимых во Дворце Наций, были введены новые процедуры аккредитации. В этой связи делегатам предлагается заполнить прилагаемый регистрационный бланк (имеется также в веб-сайте Отдела транспорта ЕЭК в Интернете) и направить надлежащим образом заполненный бланк в Отдел транспорта ЕЭК не позднее чем за две недели до начала сессии либо по факсимильной связи (+41-22-917-0039), либо по электронной почте (caroline.jeunet@unece.org). В Женеве до начала сессии делегатов просят обратиться в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которое находится на вилле Ле-Фёйантин (Villa Les Feuillantines) по адресу 13 Avenue de la Paix (см. план на последней странице), для получения пропуска. В случае затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом ЕЭК (внутренний номер 73242).

- |    |   |   |
|----|---|---|
| a) | Вопросник об осуществлении Венских конвенций и дополняющих их Европейских соглашений 1971 года                                  | TRANS/WP.1/1999/18<br>TRANS/WP.1/1999/18/Add.1<br>TRANS/WP.1/65<br>TRANS/WP.1/1999/2  |
| b) | Документы, переданные Европейской конференцией министров транспорта (ЕКМТ)  | TRANS/WP.1/1999/27<br>TRANS/WP.1/1999/4 и<br>Add.1-3  |
| c) | Международное водительское удостоверение  | TRANS/WP.1/1999/22<br>TRANS/WP.1/1999/23<br>TRANS/WP.1/1999/6 и Add.1   |
| d) | Определение мопедов и мотоциклов  | TRANS/WP.1/1999/16<br>TRANS/WP.1/1999/20  |
| 3. | Пересмотр Соглашения 1975 года о минимальных требованиях, касающихся выдачи и действительности водительских удостоверений (СВУ) | ECE/TRANS/13<br>TRANS/SC.1/WP.1/R.107<br>TRANS/SC.1/WP.1/R.120<br>TRANS/SC.1/WP.1/R.121<br>TRANS/SC.1/WP.1/R.124<br>TRANS/WP.1/1999/1 |
| 4. | Пересмотр Сводных резолюций о дорожном движении (СР.1) и о дорожных знаках и сигналах (СР.2)                                    | TRANS/SC.1/294/Rev.5<br>TRANS/SC.1/295/Rev.3<br>TRANS/WP.1/1999/28  |
| a) | Пешеходы  |   |
| b) | Помощь жертвам дорожно-транспортных происшествий  | TRANS/WP.1/1999/3   |
| c) | Безопасность в туннелях   | TRANS/WP.1/1999/15  |
| d) | Искусственные неровности для ограничения скорости   | TRANS/WP.1/1999/19<br>TRANS/WP.1/1999/7<br>TRANS/SC.1/WP.1/R.114  |
| e) | Использование знаков, предупреждающих о дорожных работах  | TRANS/WP.1/1999/17<br>неофициальный документ № 1  |
| 5. | Последующая деятельность в контексте Региональной конференции по транспорту и окружающей среде 1997 года                        | ECE/RCTE/CONF./3/FINAL  |

6. Подготовка третьей Недели безопасности дорожного движения в регионе ЕЭК TRANS/WP.1/1998/10  
TRANS/WP.1/1999/24
  7. Сбор и распространение информации
    - а) Национальные предписания в области безопасности дорожного движения TRANS/SC.1/WP.1/1997/1  
и Add.1-2  
TRANS/SC.1/WP.1/1997/2  
и Add.1-2/Corr.1  
TRANS/SC.1/1997/5 и Add.1-7
    - б) Обмен опытом в области безопасности дорожного движения TRANS/WP.1/1999/13 и Add.1-2
  8. Применение информатики в области безопасности дорожного движения TRANS/WP.1/1999/14  
TRANS/WP.1/1999/26
  9. Рассмотрение возможных подходов к работе над долгосрочной стратегией Организации Объединенных Наций в области безопасности дорожного движения TRANS/WP.1/1999/21  
TRANS/WP.1/1999/5 и Add.1  
TRANS/SC.1/WP.1/1998/3/Rev.1
  10. Сотрудничество с другими органами ЕЭК и международными организациями TRANS/WP.1/1999/30
  11. Будущая деятельность
    - а) Рассмотрение вопросов, которыми занимается Группа ЕКМТ по дорожному движению, дорожным знакам и сигналам и которые переданы в ведение ЕЭК для осуществления последующих мероприятий TRANS/SC.1/WP.1/1997/13  
TRANS/SC.1/WP.1/R.140 и  
Add.1-7
    - б) Авторское право на знаки и сигналы TRANS/WP.1/1999/25
    - в) Проект программы работы на 2000-2004 годы TRANS/WP.1/1999/29
  12. Помощь странам переходного периода TRANS/WP.1/1999/12
  13. Прочие вопросы
  14. Выборы должностных лиц
  15. Утверждение доклада.
-

## ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ\*\*

### 1. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

В соответствии с Правилами процедуры Комиссии первым пунктом предварительной повестки дня является утверждение повестки дня.

### 2. ПОПРАВКИ К КОНВЕНЦИЯМ 1968 ГОДА О ДОРОЖНОМ ДВИЖЕНИИ И О ДОРОЖНЫХ ЗНАКАХ И СИГНАЛАХ И К ДОПОЛНЯЮЩИМ ИХ ЕВРОПЕЙСКИМ СОГЛАШЕНИЯМ 1971 ГОДА И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЭТИХ ДОКУМЕНТОВ

#### а) Вопросник об осуществлении Венских конвенций и дополняющих их Европейских соглашений 1971 года

На своей тридцать второй сессии Рабочая группа одобрила вопросник, предложенный небольшой группой в документе TRANS/WP.1/1999/2, с незначительными поправками. Вопросник был издан секретариатом в качестве документа TRANS/WP.1/65 и распространен среди стран-членов с просьбой направить ответы в секретариат к 20 июня 1999 года.

Ответы на вопросник содержатся в документе TRANS/WP.1/1999/18 и Add.1. Странам, которые пока не представили ответов, было предложено сделать это в ближайшее удобное для них время.

#### б) Документы, переданные Европейской конференцией министров транспорта (ЕКМТ)

На своей тридцать второй сессии Рабочая группа решила проводить обсуждение этого пункта на основе двух документов: во-первых, сводного документа, подготовленного секретариатом и содержащего текст проекта поправок к Конвенции о дорожном движении (КДД) и к Сводной резолюции о дорожных знаках и сигналах (СР.2) в отношении велосипедистов и водителей мопедов, который был первоначально предложен ЕКМТ и впоследствии на предварительной основе согласован Рабочей группой в ходе ее тридцатой и тридцать первой сессий (TRANS/WP.1/1999/4); и, во-вторых, документа, подготовленного правительством Норвегии, в котором представлены отдельные определения терминов "велосипедная полоса движения" и "велосипедная дорожка".

Рабочая группа подробно рассмотрела каждое из предложений, содержащихся в этих двух документах, и окончательно утвердила те из них, которые уже были обсуждены и в предварительном порядке согласованы на предыдущих сессиях. Секретариат объединил

---

\*\* По соображениям экономии делегатов просят приносить на заседания экземпляры документов, упомянутых в настоящей повестке дня и полученных по почте до сессии. В зале заседаний документы распространяться на будут.

решения Рабочей группы в документе TRANS/WP.1/1999/27. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть те предложения, содержащиеся в этом документе, которые она еще не утвердила окончательно, и принять решение относительно того, готова ли она направить пакет предложений по поправкам Генеральному секретарю в порядке выполнения окончательных процедур внесения поправок.

с) Международное водительское удостоверение

На тридцать второй сессии Рабочей группы небольшая группа (Израиль, Чешская Республика и МТА/ФИА), созданная с целью изучения проблемы международных водительских удостоверений, сообщила, что она считает нецелесообразным продолжать работу по согласованию различных форматов МВУ, имеющихся в Конвенциях о дорожном движении 1949 и 1968 годов, как это было предложено в рабочем документе, подготовленном небольшой группой к тридцать первой сессии (TRANS/WP.1/1998/9). Она выразила мнение, что МВУ будут постепенно выходить из употребления и что более важно поощрять всеобщее признание НВУ.

Рабочая группа просила небольшую группу подготовить рабочий документ, в котором излагались бы результаты работы этой группы и содержались практически предложения о том, каким образом Рабочая группа могла бы содействовать обеспечению более широкого признания НВУ, а также были указаны сроки ее работы по этому вопросу.

Документ, подготовленный небольшой группой, представлен под условным обозначением TRANS/WP.1/1999/22. Дополнительная информация о злоупотреблениях в отношении НВУ представлена в докладе МТА и ФИА (TRANS/WP.1/1999/23).

Рабочей группе будет также представлен документ TRANS/WP.1/1999/6/Add.1 (только на английском языке), содержащий информацию о национальных ассоциациях, уполномоченных выдавать МВУ, которая стала передаваться в секретариат с начала марта 1999 года. Странам, которые еще не представили адреса ассоциаций, уполномоченных выдавать МВУ, предлагается представить такую информацию.

д) Определение мопедов и мотоциклов

На своей тридцать второй сессии Рабочая группа решила, что, прежде чем приступить к рассмотрению вопроса о согласовании определений мопедов и мотоциклов, было бы полезно рассмотреть результаты работы, уже проделанной по этому вопросу в рамках ЕКМТ, которые содержатся в докладе об уязвимых участниках дорожного движения, изданном к совещанию министров ЕКМТ в мае 1999 года в Варшаве.

Соответствующий раздел этого доклада представлен Рабочей группе в документе TRANS/WP.1/1999/16.

Делегатам было также предложено проинформировать секретариат о количестве квадрициклов, зарегистрированных в их странах, с тем чтобы Рабочая группа могла решить вопрос о целесообразности включения определения квадрицикла в Конвенцию о дорожном движении. Вся такая информация, полученная секретариатом после истечения установленного срока, была издана в документе TRANS/WP.1/1999/20.

### **3. ПЕРЕСМОТР СОГЛАШЕНИЯ 1975 ГОДА О МИНИМАЛЬНЫХ ТРЕБОВАНИЯХ, КАСАЮЩИХСЯ ВЫДАЧИ И ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ ВОДИТЕЛЬСКИХ УДОСТОВЕРЕНИЙ (СВУ)**

На своей тридцать второй сессии Рабочая группа рассмотрела дискуссионный документ по данному пункту, который был подготовлен небольшой группой экспертов (Венгрия, Люксембург, Украина, Чешская Республика и Европейская комиссия), и констатировала слабую заинтересованность в пересмотре СВУ. Рабочая группа поручила секретариату рассмотреть вопрос об организации совещания шести договаривающихся сторон СВУ (Болгария, Босния и Герцеговина, Люксембург, Марокко, Хорватия и Югославия) с целью выявления тех проблем, которые могут возникнуть в связи с пересмотром СВУ.

Рабочая группа сочла, что в качестве альтернативного решения вместо пересмотра СВУ можно было бы подготовить совершенно новое соглашение на основе директивы ЕС, и просила небольшую группу представить к следующей сессии WP.1 дискуссионный документ по этому вопросу.

Предложение небольшой группы будет издано после его получения.

### **4. ПЕРЕСМОТР СВОДНЫХ РЕЗОЛЮЦИЙ О ДОРОЖНОМ ДВИЖЕНИИ (СР.1) И О ДОРОЖНЫХ ЗНАКАХ И СИГНАЛАХ (СР.2)**

#### Сводная резолюция о дорожном движении (СР.1)

На своей тридцать второй сессии Рабочая группа утвердила с небольшими изменениями предложения по усовершенствованию английского текста СР.1, содержащиеся в документе секретариата (TRANS/WP.1/1998/1), предложения правительства Норвегии (TRANS/WP.1/1999/8), предложения в отношении рекомендаций 1.4 и 3.6, представленные Российской Федерацией (TRANS/WP.1/1999/8/Add.1), и предложение делегаций Дании и Израиля, в котором резюмируются положения Руководящих принципов, касающихся искусственных неровностей для ограничения скорости, и предлагается поместить их в главу 5 "Оборудование дорог" СР.1 с новой структурой (TRANS/WP.1/1999/7).

Рабочей группе будет представлен документ (TRANS/WP.1/1999/28), содержащий исправления к СР.1, переданные делегатом Швейцарии.

а) Пешеходы

В отношении нового раздела 6 СР.1 о пешеходах Рабочая группа отметила, что никакого предложения от Международной федерации пешеходов (МФП) она не получила, и в связи с этим учредила небольшую группу для разработки текста в составе делегатов Венгрии, Нидерландов и ЕФЖДТП под председательством Нидерландов.

Предложение небольшой группы будет издано после его получения.

б) Помощь жертвам дорожно-транспортных происшествий

На своей тридцать второй сессии Рабочая группа рассмотрела документ Европейской федерации жертв дорожно-транспортных происшествий (ЕФЖДТП) по вопросу о помощи жертвам дорожно-транспортных происшествий (TRANS/WP.1/1999/3).

Рабочая группа решила провести углубленное обсуждение этого документа на своей тридцать третьей сессии и предложила правительствам представить по нему письменные замечания. Любые замечания будут изданы секретариатом сразу после их получения.

Рабочая группа просила также ЕФЖДТП представить предложение относительно того, в какой раздел СР.1 следует включить положения о помощи жертвам дорожно-транспортных происшествий.

с) Безопасность в туннелях

Также на своей тридцать второй сессии в свете недавнего происшествия в туннеле под Монбланом Рабочая группа предложила правительствам представить в секретариат соответствующие разделы их национальных законов, с тем чтобы она могла обсудить вопрос о безопасности в туннелях на своей следующей сессии и принять решение по вопросу о необходимости добавления соответствующих положений в те юридические документы, которые входят в сферу ее компетенции.

Предложения, полученные от Венгрии и Российской Федерации, содержатся в документе TRANS/WP.1/1999/15. Любые другие материалы, полученные от правительств, будут изданы секретариатом в виде отдельных документов.

Сводная резолюция о дорожных знаках и сигналах (СР.2)

В том что касается сводного текста СР.2, Рабочая группа одобрила с небольшими изменениями предложения правительства Норвегии (TRANS/WP.1/1999/8) и правительства Российской Федерации (TRANS/WP.1/1999/8/Add.1).

d) Искусственные неровности для ограничения скорости

Что касается положений об искусственных неровностях для ограничения скорости, то Рабочая группа просила делегатов Дании, Израиля и Российской Федерации представить предложение относительно использования знаков, предупреждающих об искусственных неровностях для ограничения скорости, на предмет включения в СР.2.

Это предложение содержится в документе TRANS/WP.1/1999/19.

e) Использование знаков, предупреждающих о дорожных работах

Рабочая группа решила продолжить рассмотрение этого вопроса, используя в качестве основы проект рекомендаций, касающихся обозначения и безопасности дорожных работ, который был принят Группой экспертов по безопасности дорожного движения (GE.20) на ее пятьдесят второй сессии в октябре 1986 года (TRANS/SC.1/GE.20/55, приложение 2). Этот проект рекомендаций был воспроизведен в документе TRANS/WP.1/1999/17. Кроме того, в неофициальном документе № 1 были воспроизведены соответствующие положения, выработанные в рамках проектов TEA и ARROWS.

В ходе двадцать третьей сессии Рабочей группы (10-13 октября 1994 года) было рекомендовано, что в ходе пересмотра следует обновить существующие положения и дополнить их предписаниями относительно формы знаков, используемых в различных дорожных ситуациях, связанных с дорожными работами, особенно на автомагистралях (TRANS/SC.1/WP.1/46).

**5. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В КОНТЕКСТЕ РЕГИОНАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ТРАНСПОРТУ И ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ 1997 ГОДА**

На тридцать второй сессии Рабочей группы к правительствам была обращена просьба вновь рассмотреть Программу совместных действий (ECE/RTCE/CONF./3/FINAL) и направить в секретариат их мнения относительно тех видов деятельности, в реализацию которых WP.1 могла бы внести свой вклад, а также об условиях внесения такого вклада (TRANS/WP.1/64, пункты 42-44).

Любые материалы, представленные правительствами, будут распространены сразу после их получения секретариатом.

**6. ПОДГОТОВКА ТРЕТЬЕЙ НЕДЕЛИ БЕЗОПАСНОСТИ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ В РЕГИОНЕ ЕЭК**

Рабочая группа будет устно проинформирована о прогрессе, достигнутом в ходе осуществления Программы третьей Недели безопасности дорожного движения (НБДД) (TRANS/WP.1/1998/10), особенно в отношении создания веб-сайта и издания брошюры.



Рабочей группе будет также представлен доклад о неофициальном совещании секретариата и двух членов небольшой группы по вопросу об организации третьей Недели безопасности дорожного движения, которое состоялось 25 июня 1999 года.

Правительствам предлагается направить в секретариат информацию о деятельности, которую планируется провести в рамках третьей Недели безопасности дорожного движения на национальном уровне. Такая информация будет распространена секретариатом среди правительств всех стран - членов ЕЭК.

## **7. СБОР И РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ**

### **а) Национальные предписания в области безопасности дорожного движения**

Самая последняя информация о национальных предписаниях в области безопасности дорожного движения содержится в документах TRANS/SC.1/1997/5 и Add.1-7, о национальных правовых положениях - в документах TRANS/SC.1/WP.1/1997/1 и Add.1-2 и о национальных условиях подготовки кандидатов на получение водительских удостоверений категорий А и В и порядка их дальнейшего использования - в документах TRANS/SC.1/WP.1/1997/2 и Add.1 и Add.2/Corr.1.

После тридцать второй сессии WP.1 была получена информация от Испании о новых предельных нормах содержания алкоголя в крови (TRANS/SC.1/WP.1/1997/5/Add.6) и от Швеции о новых национальных предписаниях, касающихся безопасности дорожного движения (TRANS/SC.1/WP.1/5/Add.7), и о национальных правовых документах по безопасности дорожного движения (TRANS/SC.1/WP.1/1997/1/Add.2). От Люксембурга была получена исправленная информация об условиях подготовки кандидатов на получение водительских удостоверений категорий А и В и порядка их дальнейшего использования (TRANS/SC.1/WP.1/1997/2/Add.2/Corr.1).

Любая дополнительная информация от правительств будет распространена сразу после ее получения секретариатом.

### **б) Обмен опытом в области безопасности дорожного движения**

Информация по этому вопросу была получена от Чешской Республики (о принятой недавно Программе действий по повышению безопасности дорожного движения, которая ориентирована на достижение ежегодного сокращения числа жертв дорожно-транспортных происшествий с 1999 по 2001 год на 5%) (TRANS/WP.1/1999/13), от Франции (TRANS/WP.1/1999/13/Add.1) и от Российской Федерации (TRANS/WP.1/1999/13/Add.2). Любая другая информация, представленная правительствами, будет распространена сразу после ее получения.

## **8. ПРИМЕНЕНИЕ ИНФОРМАТИКИ В ОБЛАСТИ БЕЗОПАСНОСТИ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ**

На тридцать второй сессии Рабочей группы делегат Нидерландов изъявил готовность представить Рабочей группе краткий документ о проводимых в настоящее время в Нидерландах экспериментах, касающихся выбора адекватной скорости с помощью электронных систем. Этот материал содержится в документе TRANS/WP.1/1999/14. Кроме того, Европейский совет по безопасности дорожного движения представил доклад по вопросу о применении информатики в области безопасности дорожного движения, резюме которого приводится в документе TRANS/WP.1/1999/26.

## **9. РАССМОТРЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПОДХОДОВ К РАБОТЕ НАД ДОЛГОСРОЧНОЙ СТРАТЕГИЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ БЕЗОПАСНОСТИ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ**

На своей тридцать второй сессии Рабочая группа приняла к сведению ответы на письмо, направленное секретариатом международным правительственным и неправительственным организациям, в котором разъяснялась цель Долгосрочной стратегии и было предложено изучить пути возможного сотрудничества с WP.1 в области решения проблем безопасности дорожного движения (TRANS/WP.1/1999/5). Рабочая группа поручила секретариату вновь обратиться к организациям, перечисленным в документе TRANS/SC.1/WP.1/1998/3/Rev.1, которые еще не ответили на письмо секретариата, с предложением принять участие в следующей сессии WP.1 и представить письменную информацию о возможном сотрудничестве.

Письменная информация от организаций, откликнувшихся на это предложение, содержится в документе TRANS/WP.1/1999/5/Add.1.

Рабочей группе будет также представлена самая последняя информация, полученная от секретариата Глобальной программы сотрудничества в области безопасности дорожного движения (ГСБДД), которая представляет собой новую инициативу Всемирного банка, - включая предложение о провозглашении первого десятилетия нового века Международным десятилетием безопасности дорожного движения Организации Объединенных Наций (TRANS/WP.1/1999/21). Рабочая группа, возможно, пожелает принять решение относительно вклада, который она могла бы внести в осуществление ГСБДД и который мог бы выражаться в участии в работе Руководящего комитета ГСБДД.

## **10. СОТРУДНИЧЕСТВО С ДРУГИМИ ОРГАНАМИ ЕЭК И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ**

Представителям международных организаций предлагается представить информацию о деятельности их организаций, которая могла бы представлять интерес для Рабочей группы.

В рамках этого пункта повестки дня представитель Группы Кограна по травмам организует презентацию для Рабочей группы. Информация о работе Группы Кограна по

травмам, особенно в отношении обзора методов обучения в области безопасности дорожного движения для пешеходов, представлена в документе TRANS/WP.1/1999/30.

## 11. БУДУЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

- a) Рассмотрение вопросов, которыми занимается Группа ЕКМТ по дорожному движению, дорожным знакам и сигналам и которые переданы в ведение ЕЭК для осуществления последующих мероприятий

На своей тридцатой сессии Рабочая группа рассмотрела выводы небольшой группы, созданной для изучения документов, переданных Европейской конференцией министров транспорта (ЕКМТ) (TRANS/SC.1/WP.1/1997/13), и решила обсудить вопрос об определении мопедов и мотоциклов, а также изучить в будущем проблемы, связанные с поведением автомобилистов на пешеходных переходах и расположением дорожных знаков (TRANS/SC.1/WP.1/60, пункты 36 и 37).

В соответствии с решением, принятым на тридцать первой сессии WP.1 (TRANS/WP.1/62, пункт 53), вопрос об определении мопедов и мотоциклов был перенесен в пункт 2 d) настоящей предварительной повестки дня. Рабочая группа, возможно, пожелает принять решение о том, каким образом в будущем ей следует продолжать изучение вопросов, касающихся i) поведения автомобилистов на пешеходных переходах и ii) расположения дорожных знаков (TRANS/SC.1/WP.1/R.140 и Add.3 и 4). Она, возможно, пожелает также изучить возможность рассмотрения новых вопросов, указанных в ответах на вопросник об осуществлении Венских конвенций (TRANS/WP.1/1999/18 и Add.1).

- b) Авторское право на знаки и сигналы

На тридцать первой сессии Рабочей группы делегат Дании затронул вопрос об авторском праве на дорожные знаки в документах ООН и вызвался представить письменную информацию в этой связи (TRANS/WP.1/62, пункт 58).

Информация делегации Дании содержится в документе TRANS/WP.1/1999/25.

- c) Проект программы работы на 2000–2004 годы

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть проект своей программы работы на 2000–2004 годы и принять решение о необходимости внесения каких-либо изменений в установленные цели и приоритеты (TRANS/WP.1/1999/29).

## 12. ПОМОЩЬ СТРАНАМ ПЕРЕХОДНОГО ПЕРИОДА

Рабочая группа получила просьбу от правительства Таджикистана об оказании помощи в вопросах обеспечения безопасности дорожного движения (TRANS/WP.1/1999/12).

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть эту просьбу Таджикистана и принять решение о том, каким образом она могла бы отреагировать на нее.

Любая другая информация, полученная от правительств, будет распространена сразу после ее получения секретариатом.

### **13. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ**

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить какие-либо другие вопросы в рамках этого пункта повестки дня.

Рабочая группа информируется о том, что ее тридцать четвертая сессия запланирована на 4-7 апреля 2000 года. Предельный срок для представления документации к тридцать четвертой сессии установлен на 17 декабря 1999 года.

### **14. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ**

В соответствии с решением, принятым на ее тридцать первой сессии, Рабочая группа будет избирать Председателя и заместителей Председателя на каждый предстоящий год в конце ее осенней сессии (TRANS/WP.1/62, пункт 61).

### **15. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА**

В соответствии с решением Рабочей группы, принятым на ее тридцатой сессии, часть А доклада, касающаяся решений, принятых Рабочей группой на ее тридцать третьей сессии в рамках пунктов повестки дня, связанных с нормативной деятельностью, будет утверждена на основе проекта, подготовленного секретариатом. Часть В доклада, в которой в сжатой форме отражен ход обсуждения по другим пунктам повестки дня, будет подготовлена секретариатом по окончании сессии после консультаций с Председателем.

-----



**UNITED NATIONS OFFICE - GENEVA**  
**CONFERENCE REGISTRATION FORM**

Date: .....

Title of the Conference  
\_\_\_\_\_

Delegation/Participant of country, Organization or Agency  
\_\_\_\_\_

Participant: Name Mr.  Mrs.  Ms.  First name(s)  
\_\_\_\_\_

Participation Category

|                    |                          |                              |                          |
|--------------------|--------------------------|------------------------------|--------------------------|
| Head of delegation | <input type="checkbox"/> | Observer (organization)      | <input type="checkbox"/> |
| Delegation Member  | <input type="checkbox"/> | NGO                          | <input type="checkbox"/> |
| Observer Country   | <input type="checkbox"/> | Other (Please specify below) | <input type="checkbox"/> |

.....

Participation from/until

from ..... to .....

In which language do you prefer to receive documents  
English  French  Russian

Official position (in own country): \_\_\_\_\_ Passport No: \_\_\_\_\_ Validity until: \_\_\_\_\_

Official telephone No: \_\_\_\_\_ Telefax No: \_\_\_\_\_ E-mail address: \_\_\_\_\_

Permanent official address:  
\_\_\_\_\_

Address in Geneva:  
\_\_\_\_\_

Accompanied by spouse Yes  No

Family name (spouse) \_\_\_\_\_ First Name (spouse) \_\_\_\_\_

| On issue of ID Card |  | Security Use Only     |  |
|---------------------|--|-----------------------|--|
| Spouse signature:   |  | Card No issued:       |  |
| Date :              |  | Initials, UN Official |  |

